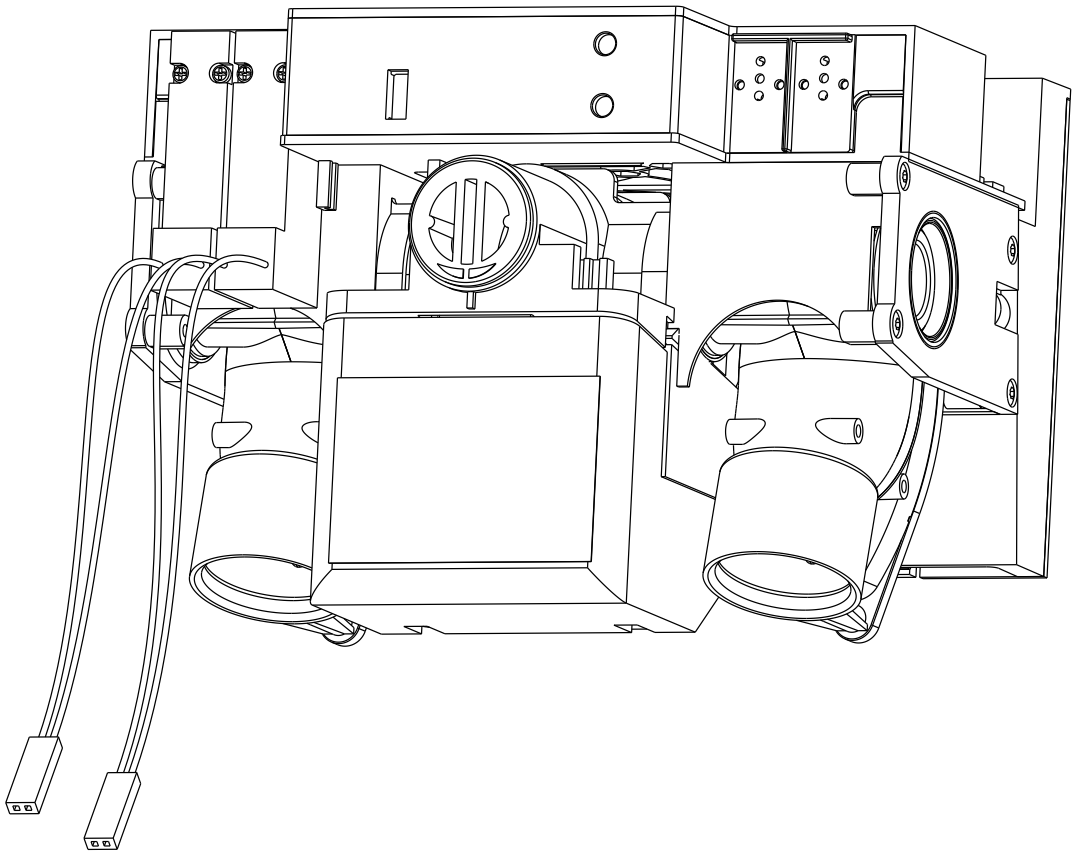
S1 SELEKTIVSYSTEM

Návod k použití

CS | ZK-58.215/00 | 2023-01



CE MD

eIFU:
www.metasys.com/downloads

METASYS
protect what you need

Obsah

1. Upozornění 4
1.1. Všeobecné pokyny 4
1.2. Vysvětlení symbolů 4
1.3. Autorskoprávní upozornění 5
2. Určení účelu 6
2.1. Indikace 6
2.2. Kontraindikace 6
2.3. Cílová skupina 6
3. Informace vztahující se k bezpečnosti 7
3.1. Všeobecné informace vztahující se k bezpečnosti 7
3.2. Bezpečnostní pokyny 7
3.3. Výstražná upozornění 7
4. Popis výrobku 8
4.1. Popis výrobku 8
4.2. Technické údaje / výkony 8
4.3. Typový štítek 8
4.4. Konstrukce 9
4.5. Připojení 9
4.6. Připojení sacího potrubí 9
4.7. Popis funkce 10
5. Příprava pro použití 11
5.1. Přeprava a skladování 11
5.2. Předpoklady montáže 11
5.2.1. Varianty montáže 11
5.2.2. Trubkové a hadicové přípojky 11
5.3. Instalace, montáž a uvedení do provozu 12
5.3.1. Instalace a montáž volitelného příslušenství, dílů dovybavení a náhradních dílů 12
5.3.2. Připojení jiných přístrojů 12
5.4. Elektronika 13
5.4.1. Elektrické přípojky 13
6. Použití 14
6.1. Chybová hlášení 14
7. Péče a technická údržba 15
7.1. Pravidelná opatření čištění 15
7.1.1. Denní čištění filtračních česlí 15
7.1.2. Čištění a dezinfekce násadců METASYS 17
7.2. Údržba a servis 17
7.2.1. Výměna ventilů a čištění potrubí 17
7.2.2. Výměna membrány a krytu kolénkového ventilu 18
7.2.3. Mazání filtračních hranic a výměna krytu kolénkového ventilu 19
8. Odstavení z provozu 20
8.1. Demontáž 20
8.2. Recyklace a likvidace 20
9. Příloha 21
9.1. Objednací číslo a rozsah dodávky 21
9.1.1. Příslušenství, servisní sady, sběrné nádoby a náhradní díly 21
9.2. Ustanovení týkající se záruky 26
9.3. Historie změn 27

eIFU

eIFU: www.metasys.com/downloads	
DE, EN, CS	
E-mail	ifu@metasys.com
Objednací číslo	ZK-58.215/00

Chcete-li si vyžádat tištěný exemplář návodu k použití, kontaktuje nás prosím na ifu@metasys.com nebo použijte objednací formulář na www.metasys.com/downloads.

Návody k použití v papírové formě vám bude poskytnut bezplatně a během sedmi kalendářních dnů po obdržení požadavku.

Překlady

Překlad originálního provozního návodu

Tetras GmbH
Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

Obrázky

Obrázky obsažené v tomto návodu k použití slouží jako reference a mohou se od skutečného vzhledu výrobku lišit.

1. Upozornění

1.1. Všeobecné pokyny

Bezpečnost, spolehlivost a výkon dentálního přístroje jsou společností METASYS zaručeny pouze tehdy, když jsou dodržovány následující pokyny:

> Výrobek je třeba používat výhradně v souladu s návodem k použití.
> Při údržbě a servisu (inspekce, servis, oprava, výměna) se smějí používat pouze originální náhradní díly.
> Musí být dodržovány všechny pokyny výrobce ošetřovacích jednotek, do kterých je přístroj připojený.
> Po uvedení do provozu je třeba vyplnit ohlášení montáže a odeslat je společnosti METASYS kvůli stanovení záruční doby.
> Každou údržbovou a servisní práci je třeba zaznamenat v dokumentu přístroje.
> Na žádost oprávněného technika se společnost METASYS prohlašuje připravenou poskytnout veškeré podklady, které jsou prospěšné technicky kvalifikovanému personálu při údržbových a servisních pracích
> Společnost METASYS nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé vnějším vlivem (chybná instalace), použitích chybných informací, použitím dentálního přístroje v rozporu s určením nebo nesprávně provedenými údržbovými nebo servisními pracemi.
> Uživatel se musí obeznámit s obsluhou dentálního přístroje a před každým provozem se přesvědčit o řádném stavu přístroje.

Důležité: Přečtěte si důkladně dokumentaci přístroje před montáží, uvedením do provozu a použitím a uchovávejte ji po celou dobu životnosti výrobku

1.2. Vysvětlení symbolů

CE Označení CE	Koncové zařízení připravené k provozu	Používejte ochranu očí
MD Zdravotnický výrobek	Reproduktor	Používejte ochranu úst a nosu
REF Číslo položky	Zvuk	Vytáhněte síťovou zástrčku
SN Sériové číslo	Sklon / spád	Obecná výstražná značka
Výrobce	Maximální výška instalace nad hladinou moře	Výstraha před elektrickým napětím
Datum výroby	Ventilátor / větrák	Informace
Dodržujte návod k použití	Zap | Vyp	Download
eIFU: Dodržujte návod k použití s odkazem na eIFU	Oddělený sběr elektrických/ elektronických přístrojů WEEE	Neřezat
	Ochranné uzemnění	Údržba / Servis
Omezení teploty	Třída ochrany II	STOP Zastavte provoz
Opatrně / Pozor	Aplikační díl typu BF	Chraňte před horkem / Chraňte před slunečním zářením
Pozor zasažení elektrickým proudem	Značka shody podle § 22 odst. 4 stavebního řádu Dolního Saska	Chraňte před mokrem / Uchovávejte v suchu
Omezení vlhkosti vzduchu	Osoba odpovědná za překlad	Křehké
Nádrž naplněná	Dodržujte návod k použití	Orientace balíku Nahoru

Porucha na koncovém zařízení	Používejte ochranu rukou	Omezení stohování n = (počet)
CH REP Název a adresa sídla oprávněného zástupce ve Švýcarsku		

1.3. Autorskoprávní upozornění

Všechny názvy a obsažené údaje jsou chráněné autorským právem. Předání, rozmnožování nebo jiné využití tohoto dokumentu je dovolené pouze s písemným souhlasem společnosti METASYS Medizintechnik.

2. Určení účelu

Selektivní systém S1 umožňuje softwarově řízené selektivní uvolňování/přerušování sacího proudu odsávacích hadic dentálních ošetřovacích jednotek.

2.1. Indikace

Neuplatňuje se.

2.2. Kontraindikace

Neuplatňuje se.

2.3. Cílová skupina

Přístroj smí používat výhradně vzdělaný a kvalifikovaný personál.

3. Informace vztahující se k bezpečnosti

3.1. Všeobecné informace vztahující se k bezpečnosti

Všechny závažné případy vyskytující se v souvislosti s výrobkem je třeba oznámit výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém sídlí uživatel anebo pacient.

3.2. Bezpečnostní pokyny

Montáž, změny nebo opravy smí provádět výhradně oprávněný odborný personál, který zaručí dodržování normy EN 60601-1 (mezinár. norma o zdravotnických elektrických přístrojích, zvláště část 1: Všeob. požadavky na bezpečnost).

Elektrická instalace musí odpovídat ustanovením IEC (mezinárodní elektrotechnická komise).

Se zdravotnickými výrobky by se mělo nakládat opatrně s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu. Proto se musejí učinit zvláštní bezpečnostní opatření.

Přístroj není vhodný k provozu v oblastech s nebezpečím výbuchu nebo v atmosféře podporující hoření.

3.3. Výstražná upozornění

Nebezpečí	Výstraha před nebezpečím, které bezprostředně vede k vážným zraněním nebo úmrtí
Výstraha	Výstraha před nebezpečím, které může vést k vážným zraněním nebo úmrtí
Opatrně	Výstraha před nebezpečím, které může vést k lehkým zraněním
Pozor	Upozornění na nebezpečí, které může vést k rozsáhlým věcným škodám

4. Popis výrobku

4.1. Popis výrobku

Selektivní systém S1 nabízí selektivní výběr hadice pomocí infračervených fotobuněk s integrovaným ovládacím panelem pro hygienický systém a odlučovač amalgámu. Pohyblivé zavěšení odsávacích hadic také prodlužuje dosah při stejné délce hadice a zabraňuje zalomení sacích hadic v místě připojení. Se sadou pro dodatečnou montáž lze selektivní systém S1 přestavět na plnohodnotný hygienický systém H1.

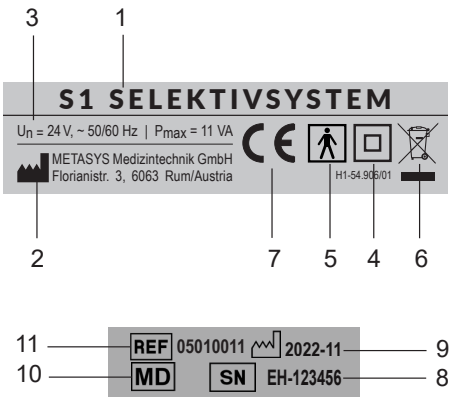
4.2. Technické údaje / výkony

	S1 Selektivsystem
Napájení napětím	24 V AC
Frekvence	50/60 Hz
max. příkon proudu	100 mA
max. odebíraný výkon	3 VA
max. teplota okolního prostředí	40°C
Tlak vody přípustný	2-4 bar (provozní tlak: 2 bar)
Hmotnost x	2,45 kg
Rozměry (V x Š x H)	128 x 132 x 95 mm (bez krytu a zásobníku hadic)
Rozměry s krytem (V x Š x H)	180 x 260 x 110 mm (bez krytu a zásobníku hadic)
Třída	MP třída 1

4.3. Typový štítek

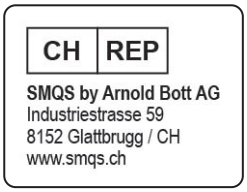
Un	24 V ~ 50/60 Hz
Pmax	3 VA

Typový štítek je umístěn na přední straně skříně. Sériové číslo a datum výroby, jakož i další informace týkající se jednotky jsou uvedeny na samostatném štítku na boku krytu.



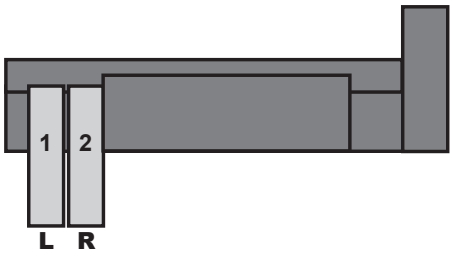
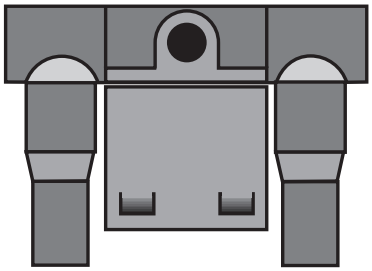
Symbolické foto

1	Označení přístroje
2	Výrobce
3	Údaje o připojení
4	x
5	x
6	x
7	x
8	x
9	x
10	x
11	Číslo položky



12 Název a adresa sídla oprávněného zástupce ve Švýcarsku

4.4. Konstrukce

Modul 1	**S1 Ventilový blok** Ventilový blok je „srdcem“ selektivního systému S1. Zajišťuje ovládání kolénkových uzávěrů.	
Modul 2	**Kryt filtru, úhlové uzávěry a sací hadice** Kryt filtru obsahuje filtrační hrabičky, které lze vyjmout bez odkapávání. Úhlové uzávěry (1 na každou sací hadici) slouží jako uzávěr sacího proudu. Jsou otočně zavěšené a tvoří nádobu pro sací hadice. Sací průtok lze regulovat také na tělese filtru pomocí regulátoru.	

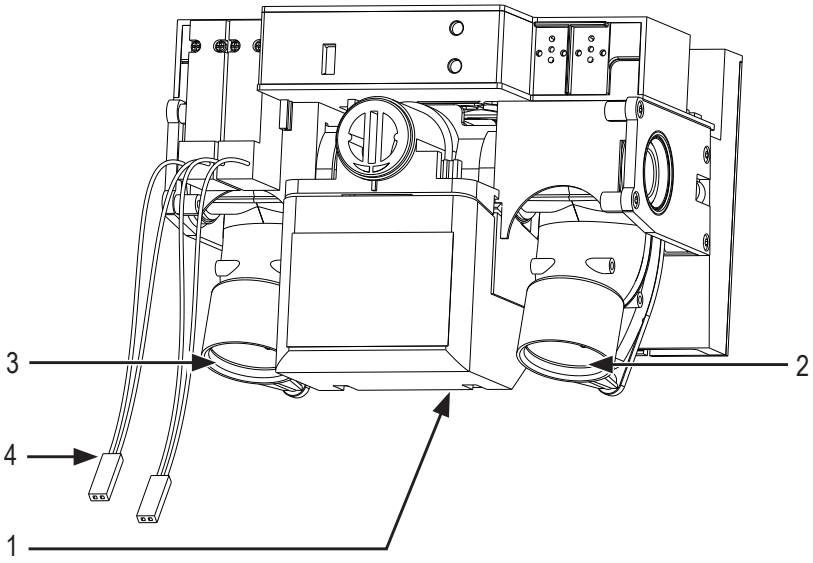
4.5. Připojení

1 Sací potrubí

2 Sací hadice 1

3 Sací hadice 2

4 Připojovací ventily sací hadice

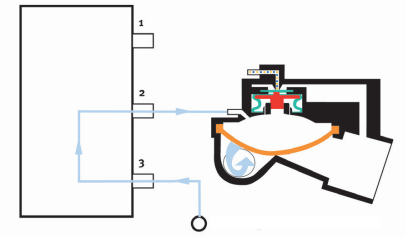


4.6. Připojení sacího potrubí

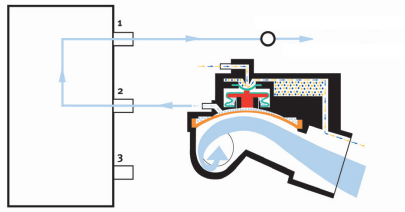
1 Připojení sacího potrubí

4.7. Popis funkce

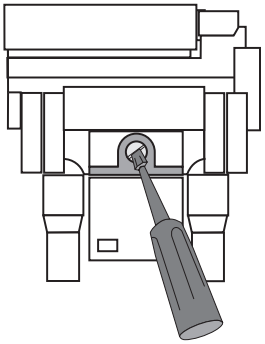
1 Když se rukojeť odsávací hadice zvedne, otevře se příslušná uzavírací membrána sacího proudu pomocí elektromagnetického ventilu (L = vlevo / R = vpravo) vlivem podtlaku.



2 Uzávěr sacího proudu je navržen jako ohyb trubky, je zefektivněný a také necitlivý na znečištění.



3 Množství nasávaného vzduchu lze nastavit pomocí regulátoru nad filtrační nádobou. K nastavení lze použít například minci nebo šroubovák. Dbejte na označení na regulátoru sání vzduchu.



5. Příprava pro použití

5.1. Přeprava a skladování

Zařízení je dodáváno v kartonové krabici s bublinkovou fólií. Pro případné další přepravy a zpětné přepravy je třeba použít tento originální obal. Přístroj se musí vždy přepravovat a skladovat vzpřímený. Přístroj se musí přepravit k místu instalace v kompletně zabaleném stavu. Po vybalení přístroje je třeba zkontrolovat úplnost a rovněž možná poškození při přepravě.

	Přepravní skladovací teplota	0 °C – 70 °C
	Omezení vlhkosti vzduchu při přepravě a skladování	max. 80%

5.2. Předpoklady montáže

	Provozní teplota	10 °C – 40 °C
	Mezní vlhkost	max. 70%
	nad hladinou moře	≤ 3000 m

> Podtlak nesmí překročit 250 mbar (na kanyle).
> Na svorku X2 musí být připojeno pouze 24 V AC jako napájecí napětí.
> Je třeba dodržovat předpisy výrobce přístroje.

5.2.1. Varianty montáže

Díky modulární konstrukci lze selektivní systém S1 instalovat přímo do ošetřovací jednotky.

5.2.2. Trubkové a hadicové přípojky

Lze použít pouze s originálními odsávacím hadicemi METASYS:

> velká odsávací hadice: průměr 17,5 mm
> malá odsávací hadice: průměr 11 mm

5.3. Instalace, montáž a uvedení do provozu

Před montáží a uvedením do provozu si přesně pročtěte návod!

Splnění prostorových předpokladů viz 5.2. Předpoklady montáže

1	Připojení odsávacího vedení
2	Připojení odsávacích hadic
3	Připojte elektrické přípojky (viz Elektronika)
4	Zapněte přístroj hlavním vypínačem ordinace.
5	Informujte zubního lékaře o funkci výrobku, obsluze, péči a záručních ustanoveních.
6	Vyplňte ohlášení montáže a dokument přístroje a pošlete je zpět společnosti METASYS (installation@metasys.com)

5.3.1. Instalace a montáž volitelného příslušenství, dílů dovybavení a náhradních dílů

Montáž, změny nebo opravy smí provádět výhradně oprávněný odborný personál (viz 3.2. Bezpečnostní pokyny)! Pro další informace a poskytnutí pomoci při provádění oprav, dovybavení, analýz chyb atd. je k dispozici i technický zákaznický servis METASYS!

5.3.2. Připojení jiných přístrojů

Při připojení přístroje METASYS k jiným přístrojům nebo systémům mohou vzniknout nebezpečí. Proto musí být zajištěno, že nevzniknou žádná nebezpečí pro uživatele nebo pacienta a nedojde k újmě okolí. Je třeba dodržovat zadání výrobce připojovaného přístroje nebo systému.

5.4. Elektronika

Připojení k síti smí provádět pouze odborný elektrikář. Elektrická instalace se musí provést v souladu s platnými místními předpisy. Před připojením k elektrické síti je třeba porovnat jmenovité napětí na typovém štítku přístroje se síťovým napětím.

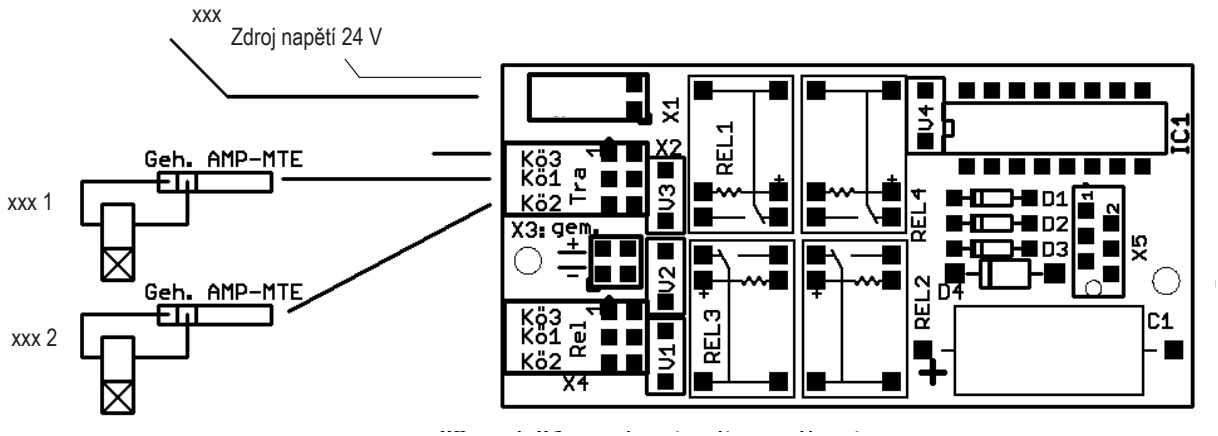
Nebezpečí:

Napájecí napětí musí být odebíráno z bezpečnostního transformátoru, který splňuje požadavky normy IEC 601-1 / VDE 0750 část 1 nebo DIN VDE 0551. Má-li být tento výstupní kontakt X2 použit ke spínání částí, které nejsou typu BF, musí být ovládány přes oddělovací relé, které splňuje ustanovení podle IEC 601-1, oddíl 20.2, izolace B-a. Toto odpojovací relé je sepnuto přes výstupní kontakt X1 a používá stejné provozní napětí jako S1.

Nebezpečí:

Pojistky smí být měněny jen za pojistky stejného typu!

5.4.1. Elektrické přípojky



1	Zdroj napětí 24 V X1 - 1,3
2	Spuštění sacího stroje X1 - 2,4
3	Sací průtokový ventil 1, 2 a 3 X2
4	Kontakt pro ukládání X5 X5

6. Použití

6.1. Chybová hlášení

Montáž, změny nebo opravy smí provádět výhradně oprávněný odborný personál (viz 3.2. Bezpečnostní pokyny)! Pro další informace a poskytnutí pomoci při provádění oprav, dovybavení, analýz chyb atd. je k dispozici i technický zákaznický servis METASYS!

Chybové hlášení	Možná příčina	Protiopatření
Kolénkový uzávěr teče	Ucpání / nečistoty v kolénkovém uzávěru	Výměna kolénkového uzávěru
Odsávání nelze vypnout	Vlhkost na desce optočlenu ve svazku kabelů	Desku optočlenu vysušte vzduchem v případě potřeby vyměňte kabelový svazek
	Vadný spínač na odkládací přihrádce	Zkontrolujte spínač a v případě potřeby jej vyměňte / Světelné závory + mikrospínač
	Vadné relé na hlavní desce	Vyměňte hlavní desku
Odsávání není ovládáno	Vadný spínač na odkládací přihrádce	Zkontrolujte spínač a v případě potřeby jej vyměňte / Světelné závory + mikrospínač
Obecně příliš malý sací proud	netěsnost sacího systému (např. ucpané sekundární vzduchové potrubí)	Odstraňte netěsností v sacím systému
	Znečištěný filtr	Zkontrolujte a vyčistěte filtr, v případě potřeby jej vyměňte
	Vadná, poškozená nebo znečištěná odsávací hadice	Zkontrolujte odsávací hadici a v případě potřeby ji vyměňte
	Chybně nastavený regulátor sání vzduchu	Zkontrolujte regulátor sacího vzduchu
Sací proud se neuvolňuje nebo se uvolňuje se zpožděním	Selektivní ventil V1 nebo V2 je zaseknutý	Vyměňte selektivní ventil V1 nebo V2
	Netěsnost středové části kolénka	Výměna kolénkového uzávěru: # 50010029
	Membrána v kolénkovém uzávěru ztvrdla	
	Vakuové hadice vnější regulace sání vzduchu jsou zalomené	Odstraňte zalomení zkontrolujte, zda nedošlo k poškození!

7. Péče a technická údržba

7.1. Pravidelná opatření čištění

Musejí se pravidelně provádět následující opatření čištění:

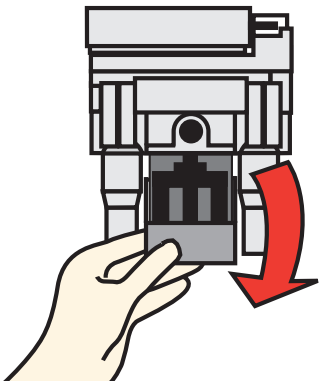
Opatření	Interval	
Čištění filtračních česlí	denně	Viz 7.1.1
Čištění a dezinfekce násadců METASYS	denně	Viz 7.1.2
Čištění a dezinfekce předfiltru	denně	Vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte těleso filtru. Zbytky s obsahem amalgámu z tělesa filtru shromažďujte ve vhodné nádobě.
Čištění a dezinfekce odsávacích hadic	denně	Kompletní odsávací hadice lze dezinfikovat nealkoholickými povrchovými dezinfekčními prostředky (např. GREEN&CLEAN MK nebo GREEN&CLEAN SK) (stírací dezinfekce). Odsávací hadice je možné čistit pod tekoucí vodou.
Čištění umyvadla na vyplachování úst	denně	K čištění umyvadla na vyplachování úst doporučujeme prostředek GREEN&CLEAN MB. Informace o používání a bezpečnostní pokyny naleznete v návodu k použití GREEN&CLEAN MB. Nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost, protože mohou způsobit poruchu sacího systému!

7.1.1. Denní čištění filtračních česlí

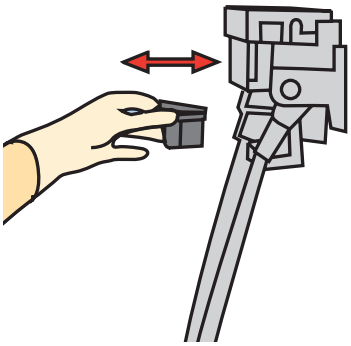
Výstraha
Používejte ochranu rukou!

Doporučuje se měnit filtrační česle každé 2 až 3 měsíce. Při provozu sacího systému musí být filtrační česle vždy zasunuty a klip na nádobku zavřený. Pokud se sací výkon sníží, zkontrolujte, zda nejsou znečištěné filtrační česle.

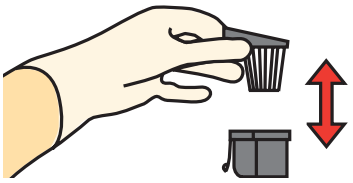
1 Otočte klip nádobky selektivního systému S1 směrem dolů.



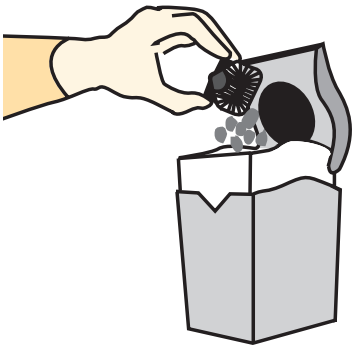
2 Vytáhněte filtrační nádobku vodorovně.



3 Vyjměte filtrační česle směrem nahoru.

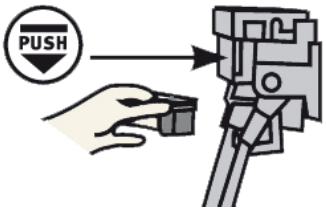


4 Zbytky amalgámu vysypte do určené nádoby (např. METASYS ECO CENTER).

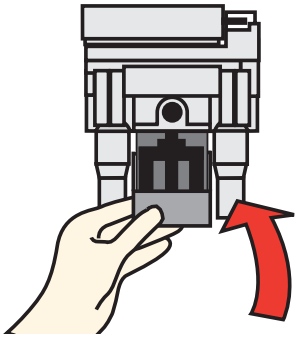


5 Vyčistěte nebo vyměňte filtrační česle a namažte těsnicí hranu, případně vyčistěte spodní stranu krytu.

6 Vložte filtrační nádobku s vloženými filtračními česlemi vodorovně do předem vyčištěného krytu.



7 Otočte klip nádobky směrem nahoru a zacvakněte jej na místo.



7.1.2. Čištění a dezinfekce násadců METASYS

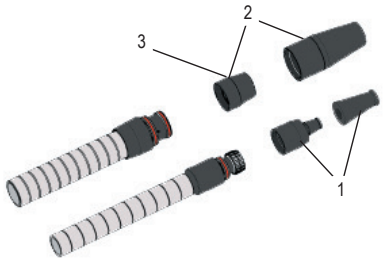
Používejte ochranu rukou!

1 Demontáž násadce: Vypněte pracovní stanici a opatrně krouživým pohybem vytáhněte násadce z hadicového konektoru. Při opětovné montáži se ujistěte, že jsou O kroužky správně usazeny a namazány, a nasaďte násadce otáčivým pohybem. Po vyčištění namažte O kroužky vazelínou!

1 – násadec malý

2 – násadec velký

3 – rozdělovač velký



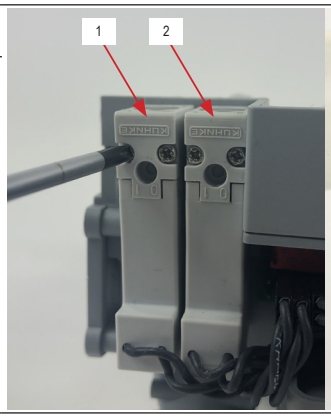
2 U násadců jiných výrobců postupujte podle pokynů výrobce!

7.2. Údržba a servis

Montáž, změny nebo opravy smí provádět výhradně oprávněný odborný personál (viz 3.2. Bezpečnostní pokyny)! Pro další informace a poskytnutí pomoci při provádění oprav, dovybavení, analýz chyb atd. je k dispozici i technický zákaznický servis METASYS!

7.2.1. Výměna ventilů a čištění potrubí

Odšroubujte ventily 1 a 2



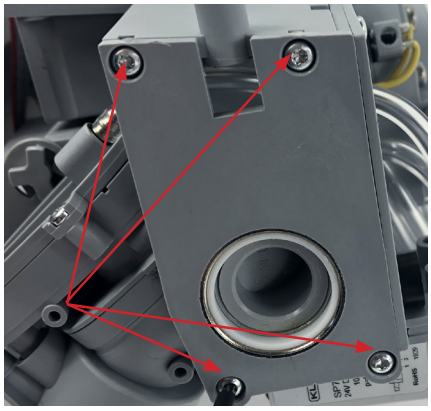
1 Vyčistěte potrubí všech ventilů pomocí injekční stříkačky (není součástí dodávky).

(GREEN&CLEAN BR / GREEN&CLEAN M2)

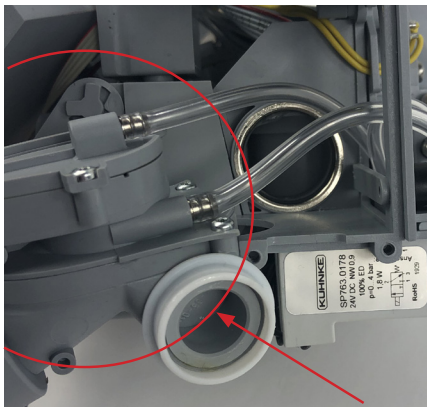
2 Namontujte nové ventily.

7.2.2. Výměna membrány a krytu kolénkového ventilu

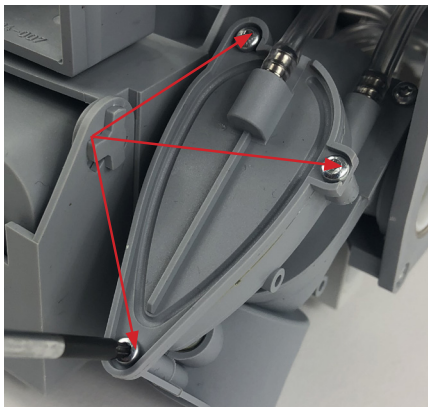
1 Demontujte a sejměte boční desku (povolte 4x šrouby)



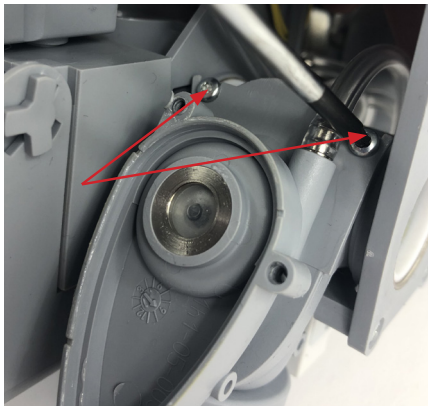
2 Vyjměte kolénkový ventil



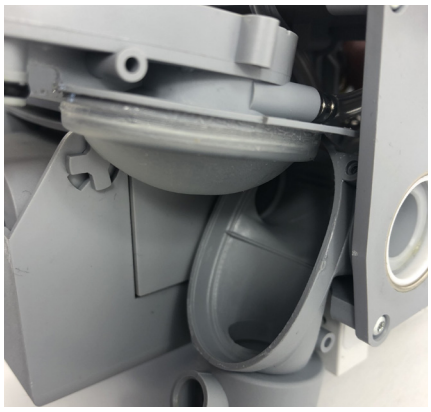
3 Demontujte kryt uzávěru (povolte 3x šrouby)



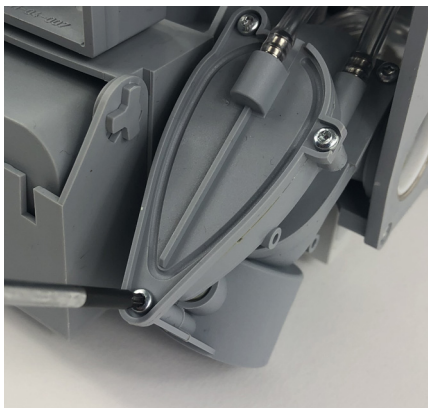
4 Demontujte středový díl uzávěru (povolte 2x šrouby)



5 Vyměňte membránu

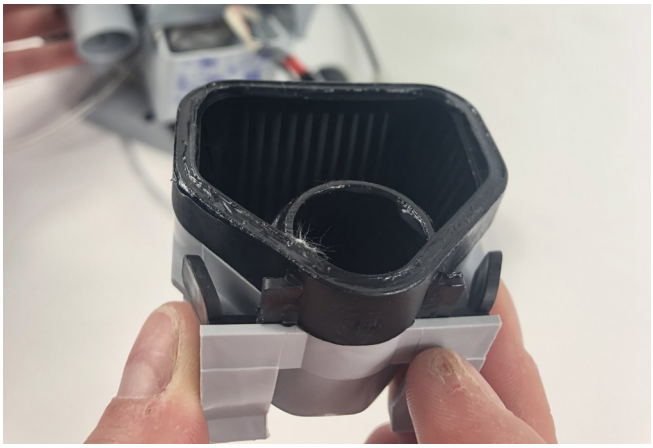


6 Vyměňte a namontujte kryt a středový díl uzávěru

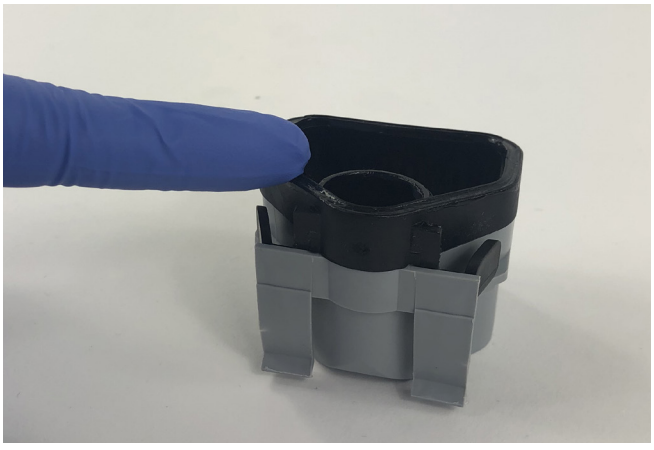


7.2.3. Mazání filtračních hranic a výměna krytu kolénkového ventilu

1 Demontujte a sejměte boční desku (povolte 4x šrouby)



2 Vyjměte kolénkový ventil



8. Odstavení z provozu

8.1. Demontáž

Výstraha:
Odstraňte před demontáží zdroj proudu!

Výstraha:
Riziko kontaminace: K zabránění infekcím noste osobní ochranné prostředky (ruce, oči, ochrana nosu a úst) a přístroj dezinfikujte a čistěte!

Při potřebných zpětných přepravách do skladu nebo společnosti METASYS se musí používat originální obal METASYS. Než se přístroj METASYS určený k přepravě zabalí, je třeba jej vyčistit a dezinfikovat. Možné otvory, kde mohou unikat zbytkové kapaliny, je třeba uzavřít.

8.2. Recyklace a likvidace

Přístroj může být případně kontaminovaný! Upozorněte na to firmu likvidující odpady, aby mohla učinit odpovídající opatření. Amalgámem zatížené díly jako sítka, filtry a hadice atd. je třeba rovněž zlikvidovat podle zemských předpisů.

Nekontaminované plastové díly přístroje lze předat k recyklaci plastů. Vestavěné elektronické součásti (např. deska) je třeba likvidovat jako elektronický šrot. Kovové díly je třeba zlikvidovat jako kovový šrot.

Alternativně lze přístroj také vrátit výrobci k řádné likvidaci. Než se přístroj METASYS určený k přepravě zabalí, je třeba jej vyčistit a dezinfikovat. Možné otvory, kde mohou unikat zbytkové kapaliny, je třeba uzavřít. Pro zaslání je třeba použít originální obal METASYS.

Pro ohlášení montáže a dokument přístroje platí povinnost uchovávání 5 let po likvidaci přístroje.

9. Příloha

9.1. Objednací číslo a rozsah dodávky

Objednací číslo	Označení	Rozsah dodávky
05010011	S1 selective system, standard with tray	Unit, standard version with tray, with instructions for use
05010012	S1 selective system, standard without tray	Unit, standard version without tray, with instructions for use
05010018	S1 selective system, standard without tray - Ritter Concept	Unit, Ritter Concept version, with instructions for use
05010019	S1 selective system, standard without tray - Ultradent	Unit, Ultradent version, with Instructions for Use
05010020	S1 selective system, standard without tray - Chirana	Unit, Chirana version, with Instructions for Use
05010021	S1 selective system, standard without tray - Ultradent, version 02/03	Unit, Ultradent version 02/03, with Instructions for Use

9.1.1. Příslušenství, servisní sady, sběrné nádoby a náhradní díly

Náhradní díly

Objednací číslo	Označení
50010047	Handpiece small, for H1 / S1
50010048	Handpiece large, for H1 / S1
50030005	Covers / housings S1, H1

Objednací číslo	Označení
50010028	Cup clip for H1
50010029	Angle closure, for selective system

Suction hoses

Objednací číslo	Označení
55100012	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1770 mm / Ritter
55100013	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 1650 mm / Ritter without handpiece
55100014	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1490 mm / Standard
55100015	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 1490 mm / standard
55100016	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1690 mm / Finndent
55100017	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 1690 mm / Ultradent / Finndent
55100018	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1690 mm / Ultradent

Objednací číslo	Označení
55100033	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1400 mm for Cattani tray
55100037	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1690 mm / Novadent
55100038	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 1690 mm / Novadent
55100041	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 2200 mm for Cattani tray
55100042	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 2200 mm for Cattani tray
55100047	Suction hose S1, Ø 11.0 mm / 1690 mm for Cattani tray
55100048	Suction hose S1, Ø 17.5 mm / 1690 mm for Cattani tray

Hadicová hrdla a adaptéry

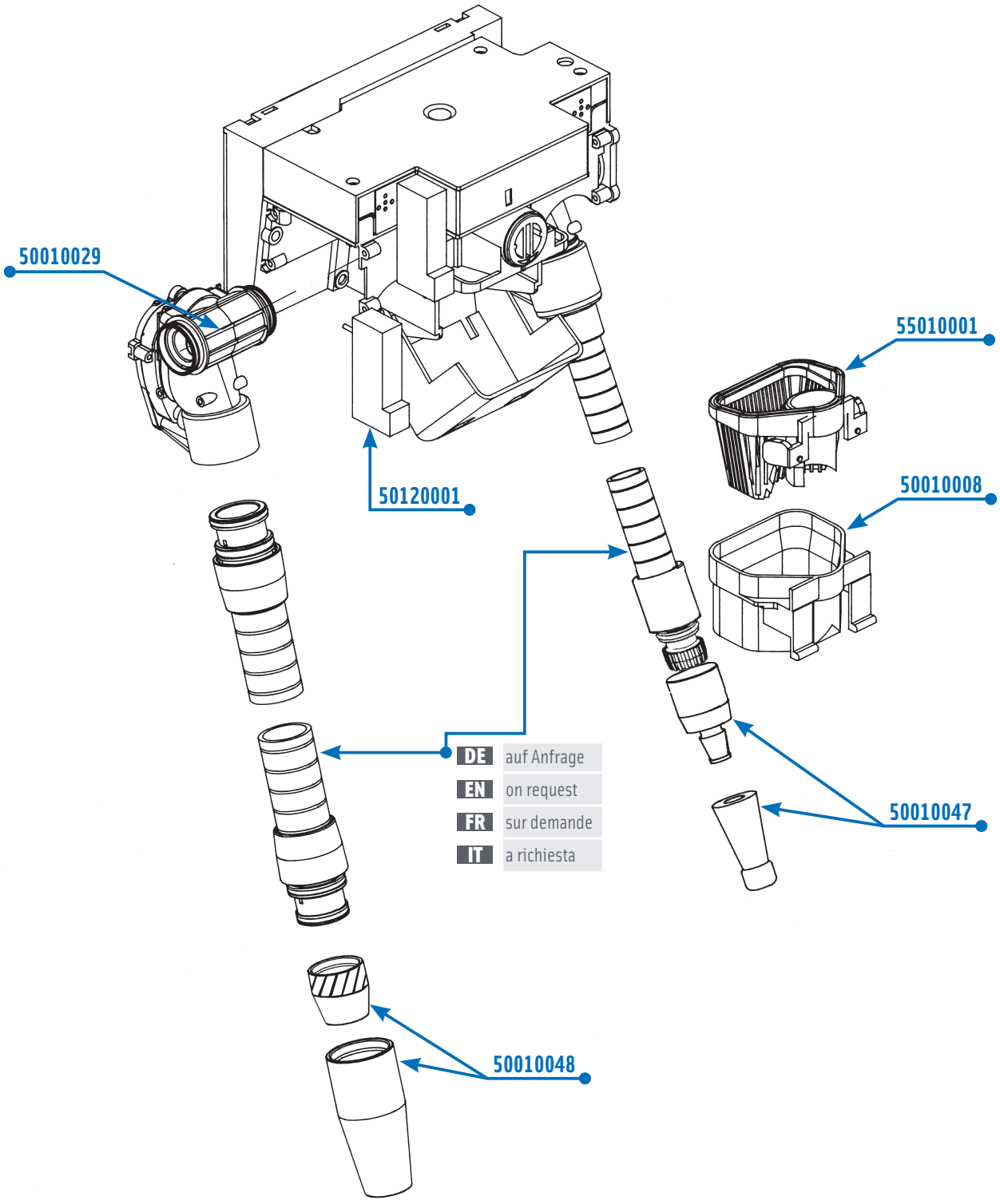
Objednací číslo	Označení
40010001	Tube nozzle 15-16 mm, 5 pcs.
40010002	Tube nozzle, 18-19 mm, 5 pcs.
40010003	Tube nozzle, 19-20 mm, 5 pcs.
40010004	Tube nozzle, 21-22 mm, 5 pcs.
40010005	Tube nozzle, 24-25 mm, 5 pcs.
40010006	Tube nozzle, 31-32 mm, 5 pcs.
40010007	Tube nozzle, 13 mm, 5 pcs.
40010008	Tube nozzle, 15 mm, 5 pcs.
40010009	Tube nozzle, 15 mm, 90°, 5 pcs.

Objednací číslo	Označení
40010090	Adapter inlet frame, 19-20 mm, 5 pcs.
40010091	Plug inlet frame
40010092	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm
40010093	Adapter, 31-32 mm, 1 pc.
40010096	Adapter, 16-17 mm, 5 pcs.
40010097	Adapter, inlet frame, 20-21 mm, 5 pcs.
40010098	Adapter, inlet frame, 24-25 mm, 5 pcs.
40010099	Adapter, 90°, 15 mm, 5 pcs.
40010100	Adapter, 15/18 mm, O-ring, 2 pcs.

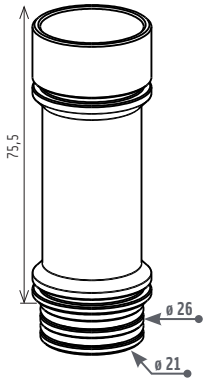
Objednací číslo	Označení
40010012	Angle-piece water outlet, 15 mm
40010015	Double nozzle, 22-25 mm
40010017	Extension air duct, 72.5 mm
40010018	Extension air duct, 64.5 mm
40010019	Extension air duct, 56.5 mm
40010022	Extension air duct, 49.5 mm
40010023	Adapter, 26 mm
40010024	Adapter, 21- 22 mm, 5 pcs.
40010026	Adapter, 31-32 mm, 5 pcs.
40010029	Angle piece, 26 mm
40010031	Reducer, 21-15 mm, Siemens, 5 pcs.
40010033	Spacer, 26 mm
40010034	Adapter for inlet frame
40010036	Adapter tube adaptors, 5 pcs.
40010038	Extension air duct, 31.5 mm
40010043	T-adapter mit mini-nozzle
40010048	Adapter, 15-16 mm, 5 pcs.
40010049	Adapter, 17-19 mm, 5 pcs.
40010050	Adapter, 19-20 mm, 5 pcs.
40010051	Adapter, 24-25 mm, 5 pcs.
40010056	Adapter, inlet frame, 18-19 mm, 5 pcs.
40010069	Angle-piece, 26 mm with mini-nozzles
40010079	Adapter, 25 mm, mini-nozzles
40010084	Adapter, für METASYS, male
40010085	Adapter, 45°, with air duct
40010086	Adapter, 15/26 mm
40010087	Adapter, 15/Dürr Connect
40010088	Adapter inlet frame, 15-16 mm, 5 pcs.
40010089	Adapter inlet frame, 16-17 mm, 5 pcs.

Objednací číslo	Označení
40010102	Adapter, for METASYS, female
40010103	Lock clip, adapter
40010104	T-adapter
40010105	Adapter, 25-28 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010106	Transport plug, ø26 mm, O-ring, 2 pcs.
40010108	Adapter, 10-11 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010109	T-Fitting adapter, for 2 suction hoses
40010110	T-adapter, mini-nozzle, male
40010111	T-adapter, male
40010112	Adapter, 45°, air duct, O-ring
40010113	Adapter, 45°, O-ring
40010114	Extension, 72.5 mm
40010115	Extension, 64.5 mm
40010116	Extension, 56.5 mm
40010117	Extension, 49.5 mm
40010118	Extension, 27.0 mm
40010119	Adapter, 26 mm, connection 1/8“
40010120	Adapter, META Connect, 26 mm, mini-nozzle
40010121	Adapter, META Connect, inlet frame, 5 pcs.
40010122	Safety clips, Dürr Connect small, 20 mm, 5 pcs.
40010123	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm, male
40010124	Adapter, META Connect, Dürr Connect large, 36 mm
40010125	Adapter, META Connect, 32 mm
40010126	Adapter, META Connect, 36 mm
40010127	Adapter, META Connect, 50/40 mm
40010128	Adapter, inlet frame, 10-11 mm, 5 pcs.
40010129	Adapter, 15/26 mm, o-ring, male
40010130	Adapter, 15/10 mm, o-ring
40010131	T-adapter, mini-nozzles

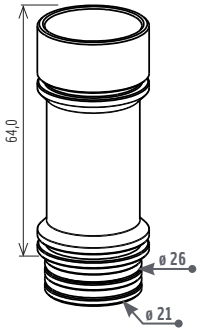
S1 Selektivsystem



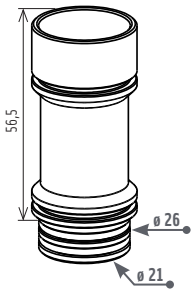
Hadicová hrdla a adaptéry
META Connect



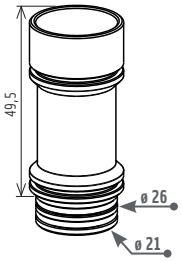
40010114



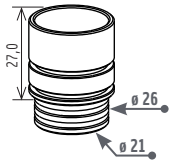
40010115



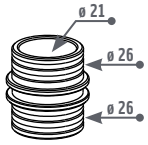
40010116



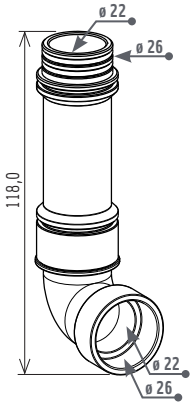
40010117



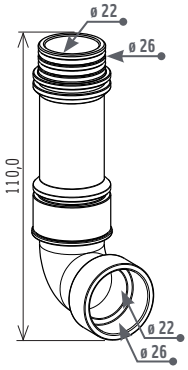
40010118



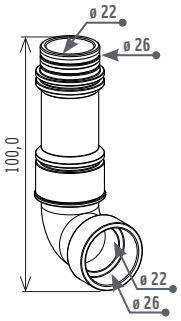
40010033



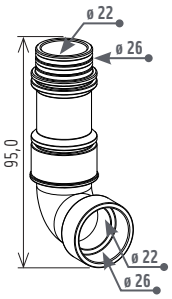
40010017



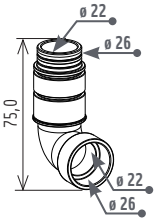
40010018



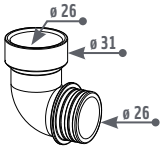
40010019



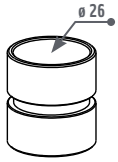
40010022



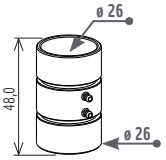
40010038



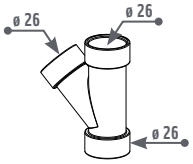
40010029



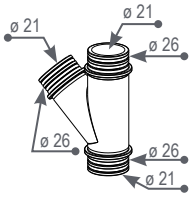
40010036



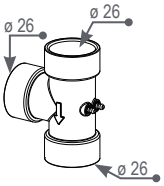
40010120



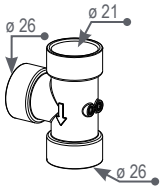
40010092



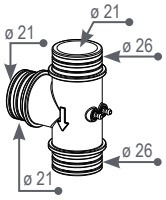
40010123



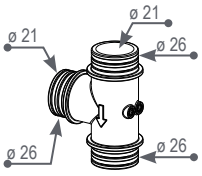
40010043



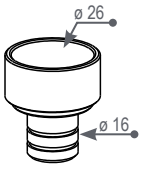
40010104



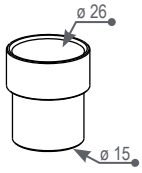
40010110



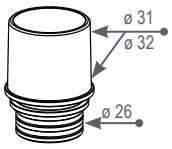
40010111



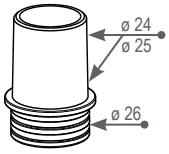
40010121



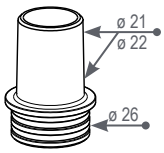
40010086



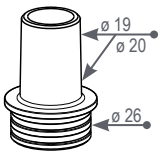
40010026



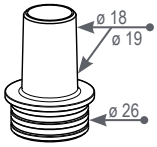
40010051



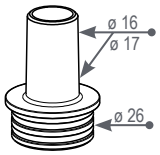
40010024



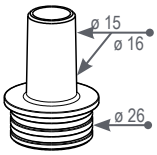
40010050



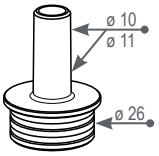
40010049



40010096

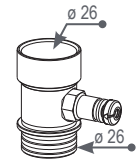


40010048

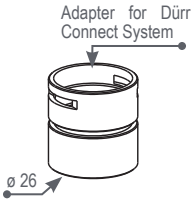


40010108

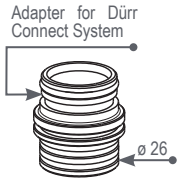
Hadicová hrdla a adaptéry
META Connect



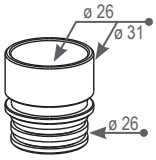
40010119



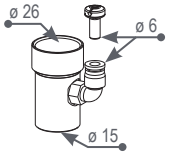
40010102



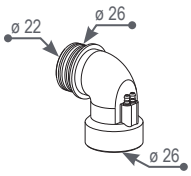
40010084



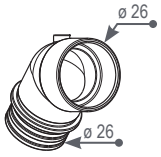
40010023



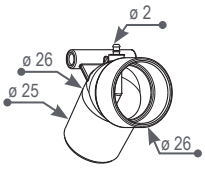
40050102



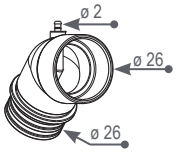
40010069



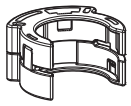
40010113



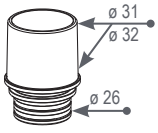
40010085



40010112

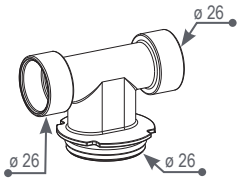

40010103

Hadicová hrdla a adaptéry
lze kombinovat s META Connect

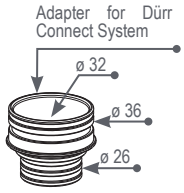


40010093

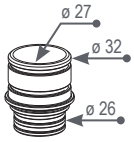
40010106



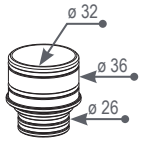
40010109



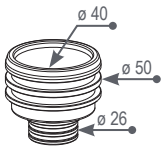
40010124



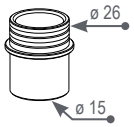
40010125



40010126



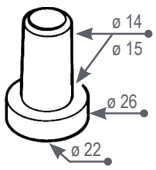
40010127



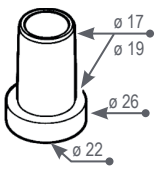
40010129

40010122

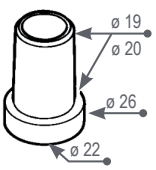
Hadicová hrdla a adaptéry
nelze kombinovat s META Connect



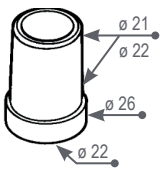
40010001



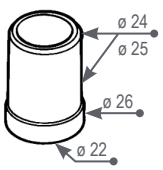
40010002



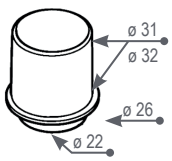
40010003



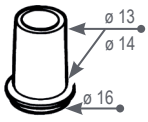
40010004



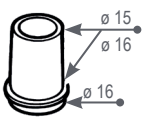
40010005



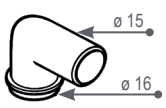
40010006



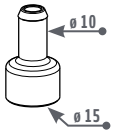
40010007



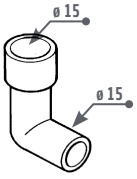
40010008



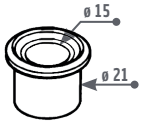
40010009



40010130

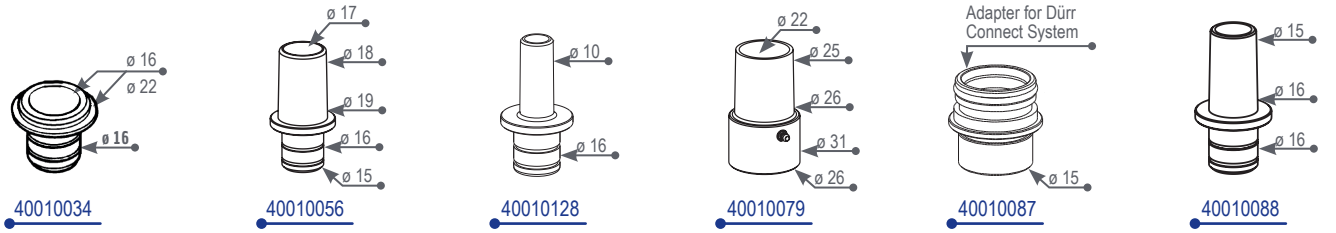


40010012



40010031

Hadicová hrdla a adaptéry
nelze kombinovat s META Connect



9.2. Ustanovení týkající se záruky

Společnost METASYS poskytuje pro určité výrobky záruku 12-36 měsíců (záruční lhůta v závislosti na výrobku podle údajů v platném ceníku).*

Záruka zahrnuje veškeré chyby materiálu, které narušují funkci přístroje více než jen nepatrně. Ze záruky jsou vyjmuté škody způsobené v důsledku nesprávné nebo nepřiměřené manipulace a rovněž běžného opotřebení. Záruka se navíc nevztahuje na výměnu sběrné nádoby amalgámu a rovněž ne na snadno rozbitné díly jako sklo, plast, hadice, filtry, filtry kondenzátu nebo membrány. Vyjmuty jsou z poskytnutí záruky případně potřebné pracovní doby a doby příjezdu.

Pro stanovení platnosti záruky je třeba po řádné montáži zaslat k přístroji přiložené ohlášení montáže neprodleně společnosti METASYS. V tomto případě začíná záruční lhůta uvedením do provozu. Při montáži bez ohlášení montáže společnosti METASYS zaniká veškerý nárok na záruku. Montáž a zaslání hlášení o montáži musí proběhnout během 24 měsíců, a sice od data prodeje společností METASYS.

Jakékoliv nároky na záruku rovněž zanikají, dojde-li jen k jedné z následujících okolností, nezávisle na tom, zda okolnosti vzniknou u zákazníka společnosti METASYS nebo pozdějšího vlastníka nebo provozovatele:

> Nesprávná montáž, provoz, údržba nebo přeprava přístroje. Při potřebných zpětných přepravách dílů METASYS se musí použít originální obal METASYS. Než se přístroj METASYS určený k přepravě zabalí, je třeba jej vyčistit a dezinfikovat. Možné otvory, kde mohou unikat zbytkové kapaliny, je třeba uzavřít.
> K montáži a zaslání ohlášení montáže nedojde během dříve uvedeného období 24 měsíců.
> Nepředání ohlášení montáže společnosti METASYS.
> Montáž a nepoužití originálních dílů METASYS.
> Montáž přístroje personálem, který nebyl společností METASYS vyškolen ani oprávněn.
> Vznik škody v důsledku nesprávného zacházení, provozu nebo použití neschváleného čisticího materiálu, porušení předpisů provozního návodu.
> Provedení oprav neschválenými dílnami nebo neschváleným personálem.
> Nedodržení předepsaných intervalů údržby. Údržby se musejí provést 11-12 / 23-24 / 35-36 měsíců po montáži příslušného dílu METASYS.
> Chybějící záznam o montáži a rovněž předepsaných údržbových a servisních pracích techniky vyškolenými společností METASYS v dokumentu přístroje.
> Opomenutí únosných dalších opatření k zabránění dalším škodám při výskytu poruchy.
> Předání přístrojů nebo dílů přístrojů společnosti METASYS bez řádných doprovodných dokumentů (viz odbavení záruky), zvláště bez popisu chyby nebo faktury o nabytí přístroje.
> Chybějící předání vizuálního obrazového materiálu (foto, videoklip...) reklamovaného dílu METASYS, situaci montáže a rovněž prostředí montáže dílu.

Společnost METASYS si vyhrazuje právo při uplatnění záručních nároků vyžádat si dokument přístroje, který je dodáván spolu s přístrojem, pro kontrolu údržbových intervalů. Odbavení záručních nároků probíhá výhradě podle následujícího režimu:

Při poruchách musí přístroje otevřít oprávnění technici, dotčenou součást je třeba převzít a neotevřenou a vyčištěnou předat společnosti METASYS. Zákazník společnosti METASYS zašle reklamovaný přístroj, resp. součást na vlastní náklady společnosti METASYS. METASYS prověří, zda jde o záruční případ. METASYS opraví přístroj, resp. součást, je-li to hospodárné. Zákazník uhradí náklady vzniklé na opravu, ne však zárukou zahrnuté náhradní díly. Zaslání přístroje, resp. součásti společnosti METASYS představuje v každém případě zakázku na opravu udělenou společnosti METASYS. Za odhady nákladů na opravy vrácených přístrojů se účtuje poplatek za zpracování*, když uplynula záruční lhůta nebo nejde o případ záruky. Za čisté kontroly výrobků u příchozího zboží lze účtovat paušál za kontrolu*. Při zaslání přístroje, resp. součásti společnosti METASYS je třeba v každém případě zaslat popis chyby se všemi důležitými informacemi o přístrojích. Zákazník společnosti METASYS (sklad) smí předběžná plnění provádět pouze po konzultaci se společností METASYS. Je třeba vždy zaslat pouze dotčenou součást (nejmenší možnou jednotku). Jsou-li společnosti METASYS bez technické nezbytnosti zaslány znečištěné neporušené díly, je společnost METASYS oprávněná je bez zvláštní úhrady zničit. Zničenému dílu odpovídající nový díl lze dodat pouze na zvláštní objednávku a za úhradu. Společnost METASYS má v

každém případě právo podle svého výběru vyřídit záruku dobropisem nebo vrácením bez provedení opravy. Záruční výkony nezpůsobují prodloužení záruční lhůty ani nezahajují novou záruční lhůtu. Záruční lhůta pro namontované náhradní díly končí s lhůtou pro původně dodaný přístroj. Zákazník společnosti METASYS se zavazuje oznámit podmínky ohledně odbavení záruky svému zákazníkovi. Zákonná záruční práva zákazníka zůstávají nedotčena.

* Aktuální záruční podmínky a poplatky lze zjistit v platném ceníku společnosti METASYS.

9.3. Historie změn

Revize	Datum	Popis
ZK-58.215/00	16.01.2023	Nově vytvořeno.

Opraveny různé pravopisné chyby a chyby překladů.

protect what you need

METASYS Medizintechnik GmbH
Florianistraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Chyby tisku a sazby vyhrazeny!